FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

Organizer:
SDS of Foreign Languages and Literatures of Ragusa - Department of Humanities (DISUM), University of Catania.

International Scientific Committee:

Organizing committee:
Mirella Cassarino, Eliana Creazzo, Alfredo Criscuolo, Cristina La Rosa, Ilenia Licitra, Stefano Lo Presti, Nidhi Mathur, Rosa Pennisi, Daniela Potenza, Alba Rosa Suriano.

Congress Venue:
Ex-Convento di Santa Teresa, via Orfanotrofio n. 49, 97100 Ragusa (RG)
<table>
<thead>
<tr>
<th>12 June 2018</th>
<th>AULA S. TERESA</th>
<th>AULA 1</th>
<th>AULA 2</th>
<th>AULA 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>09.00 – 10.30</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>Registration</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>10.30–11.00</td>
<td>WELCOME ADDRESSES</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Maria Caterina Paino, Santo Burgio, Alba Rosa Suriano, Sadhana Naithani</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(AULA S. TERESA)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 – 12.00</td>
<td>KEYNOTE SPEAKER: Aboubakr Chraïbi</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Regina F. Bendix - Margaret A. Mills</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(AULA S. TERESA)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.00 – 14.30</td>
<td>LUNCH BREAK (S. TERESA - CONVENT COURTYARD)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.30 – 16.30</td>
<td>PANEL 1</td>
<td>PANEL 2</td>
<td>PANEL 3</td>
<td>PANEL 4 (Session 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>16.30 – 17.00</td>
<td>COFFEE BREAK (S. TERESA - CONVENT COURTYARD)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17.00 – 18.30</td>
<td>PANEL 5</td>
<td>PANEL 6</td>
<td>PANEL 7</td>
<td>PANEL 4 (Session 2)</td>
</tr>
<tr>
<td>19.00</td>
<td>Departure for the Guided Tour <em>One evening in Ibla</em>, with “A Porte Aperte - Unlocking Doors” (19.15 – 20.00)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
12 June 2018 _ 14.30 – 16.30

PANEL 1: *(LIFE) NARRATIVES AND ENCOUNTERS IN THE FIELD AND ARCHIVE*

[Chair: Maria Caterina Paino]

1.1 Jyrki Pöysä _ Narrated Lives of 19\textsuperscript{th} Century Finnish Ethnographers and Linguists

1.2 Karina Lukin _ Recording Narratives, Recording Linguistic Ideologies

1.3 Elina Niiranen _ Linguistic Strategies and Nationalist Features in Cross-Cultural Finnish–Karelian Field Work

1.4 Tiina Seppä _ Making of the National Narrative. Material and Immaterial Conditions

PANEL 2: **RETHINKING THE FAIRY TALE CANON THROUGH REGIONS OF INTENSE CULTURAL EXCHANGE**

[Chair: Andrew Teverson]

2.1 Ulrich Marzolph _ The Narrative Traditions of the Muslim World and the Emergence of the Fairy Tale

2.2 Donald Haase _ The Displaced Reader, Editorial Hospitality, and the Paratextual Aesthetics of Arab Tale Collections in English

2.3 Cristina Bacchilega _ Decolonising the Canon: Critical Challenges to Eurocentrism
PANEL 3: **FOLKLORE AND THE DIGITAL ERA**

[Chair: Mirella Cassarino]

3.1 Kaarina Koski _ Folklore as Creativity and Participation in the Digital Era

3.2 Aniket Vaibhav _ Digital Technology, Augmented Reality and Appropriation of Tales in the 21st Century: Opportunities and Challenges

3.3 Siria Kohonen _ The Intuitive Mind and Its Processes in the Study of Narratives

PANEL 4: **REMEMBERING 1967 IN PALESTINE/ISRAEL**

Session 1: *Revisions and Memories in Times of Migration*

[Chair: Hagar Salamon; discussants: Carl Lindahl and Galit Hasan-Rokem]

4.1 Regina F. Bendix _ Generation and Narration

4.2 Aziz Haidar _ A House on the Border

4.3 Ibi Bosmat _ Bypassing Euphoria
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

12 June 2018 _ 17.00 – 18.30

PANEL 5: NATURE-HUMAN INTERACTION

[Chair: Ulrich Marzolph]

5.1 Sadhana Naithani _ Wildly Ours 2.0
5.2 Michaela Fenske _ Wolves Eating Sandwiches with Jam: Narrations in Times of New Encounters with the Wild
5.3 Andres Kuperjanov _ Belief Narratives about Trees

PANEL 6: STORYTELLERS AND THEIR STRATEGIES

[Chair: Aboubakr Chraïbi]

6.1 Marianthi Kaplanoglou _ A Folk Narrator and Her Family: Negotiating Relations in a Greek Peasant Community
6.2 Darejan Gardavadze _ Rawy’s Art and the Way the Tales Were Conveyed — The Main Reason for the Popularity of “A Thousand and One Nights” in the Middle East and Europe
6.3 Dace Bula _ Routes of Narrators, Narratives and Narrative Scholars
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 7: TRAVEL AND NARRATIVES

[Chair: Ilenia Licitra]

7.1 Ildiko Csepregi _ How Miracles Travel: Occasions for Storytelling
7.2 John Shaw _ The Inside Story: Migration and Settlement Narratives of Scottish Gaels in a New World Setting
7.3 Pihla Maria Siim _ Being-at-home in a Place: An Embodied Approach to Translocal Everyday Life

PANEL 4: REMEMBERING 1967 IN PALESTINE/ISRAEL

Session 2: Construction of Heritage and Identity in Oral Tradition

[Chair: Regina Bendix; discussants: Carl Lindahl and Galit Hasan-Rokem]

4.4 Ronni Shaked _ Narration and Trauma
4.5 Yuval Plotkin _ How Was It Possible? The Logics of Conspiracy in 1967 Narratives
4.6 Hagar Salamon _ Wearing the Enemy’s Dresses
### FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

#### GENERAL PROGRAMME

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>AULA S. TERESA</th>
<th>AULA 1</th>
<th>AULA 2</th>
<th>AULA 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13 June 2018</td>
<td>09.00 – 11.00</td>
<td>PANEL 9 (Session 1)</td>
<td>PANEL 10</td>
<td>PANEL 11</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.00-11.30</td>
<td>COFFEE BREAK (S. TERESA - CONVENT COURTYARD)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.30 – 13.00</td>
<td>PANEL 12</td>
<td>PANEL 9 (Session 2)</td>
<td>PANEL 13</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>13.00 – 15.00</td>
<td>LUNCH BREAK</td>
<td></td>
<td>BNN Committee meeting</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>15.00 – 17.00</td>
<td>PANEL 14</td>
<td>PANEL 9 (Session 3)</td>
<td>PANEL 15</td>
</tr>
</tbody>
</table>

13 June 2018 _ 09.00 – 11.00

**PANEL 8: RECONFIGURING HUMAN-NONHUMAN ANIMAL RELATIONS: FOLKLORIC TRADITIONS IN TRANSITION**

[Chair: Massimo Sturiale]

8.1 Shuli Barzilai _ Reinventing the Tale of the Three Bears: Transformations of a Folk Narrative in Uneasy Times_

8.2 Mayako Murai _ (De)Colonising Nature through Illustrations: The Illustrations for “Little Red Riding Hood” by Walter Crane and Kazuyoshi Iino_

8.3 Lewis C. Seifert _ Of Rabbits and Men: Animal-Human Relations in La belle histoire de Leuk-le-lièvre_
PANEL 9: **SMALL BRIDGES: PROVERBS AND RIDDLES IN INTER-CULTURAL COMMUNICATION**

**Session 1: (Inter)Linguistic Aspects of Proverbs**

[Chair and Discussant: Galit Hasan-Rokem]

9.1 Marcas Mac Coinnigh – ‘New Speakers’ of Irish and Proverbial Comparisons

9.2 Lital Belinko Sabah – Moneda kuando ai muncho, todos le dan Shalom - Judeo-Spanish Proverbs in Folk Tales

9.3 Joanna Szerszunowicz – Phraseology from an Intercontinental Perspective. Lacunarity of Multiword Expressions in Cross-Linguistic and Cross-Cultural Studies

PANEL 10: **PEOPLE AND PLACES: ETIOLOGICAL LEGENDS COMPOSING MEMORIES**

[Chair: Frog]

10.1 Ketevan Sikharulidze – Pictures of the Universe in Caucasian Etiological Tales

10.2 Vito Carrassi – A Lake and Its Etiological Legend: Composing Local History and Cultural Identity

10.3 Ilenia Licitra – Arabic Microtoponymy and Etiological Legends from Southeastern Sicily
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 11: MEMORIES AND IDENTITIES OF THE BALTIC STATES

[Chair: Sadhana Naithani]

11.1 Toms Ķencis _ Folk Narratives of Soviet Latvian Art
11.2 Radvilė Racenaitė _ The Objects of Nostalgia in the Autobiographic Narratives of Post-War Vilnius Inhabitants
11.3 Mare Koiva _ Fear, Silencing, and Shame. Constructing 1905
11.4 Lina Būgienė _ Relocation and Identity Building: The Case of Post-War Vilnius

13 June 2018 _ 11.30 – 13.00

PANEL 12: FOLK MEMORIES FROM NORTHERN INDIA

[Chair: Cristina Bacchilega]

12.1 Anil Kumar Baro _ Bodo Legends and Places: Memories and Meaning in Intercultural Communication
12.2 Mani Meitei Moirangthem _ Cultural Colonization, Appropriation of Racial Identity and Folk Memories as Ideology
12.3 Pragya Moirangthem _ The Migratory Sanskrit Epics and their Politics of Subjugation
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 9: SMALL BRIDGES: PROVERBS AND RIDDLES IN INTER-CULTURAL COMMUNICATION

Session 2: Enigmatic Encounters: Riddles and Riddling in Multicultural Environments

[Chair and Discussant: Galit Hasan-Rokem]

9.4 Annikki Kaivola-Bregenhøj  _ Riddles, Riddling and Some New Perspectives

9.5 Dani Schrire  _ Walter Anderson and His Encounter with Jewish Riddles of Inter-religious Exchange

PANEL 13: REASSESSING NARRATIVE APPROACHES: FUNCTIONS AND MOTIVES

[Chair: Sanatombi Soram]

13.1 Mario Talamo  _ Aspects of Regional Relevance: On the Evolution of the Avenger in the Late Edo Tales of Vengeance

13.2 Mrinal Medhi  _ Attempting a Model for the Narrative Structure of Fairy Tales: Two Tales of Innocent Persecuted Heroines

13.3 Frog  _ Reconceptualizing ‘Motif’ in a Toolset for the Synchronic and Diachronic Analysis of Traditional Narratives

13.4 JoAnn Conrad  _ Into the Hall of the Mountain Troll: old tale, new perspective
13 June 2018 _ 15.00 – 17.00

PANEL 14: **CONSTRUCTING NARRATIVES**

[Chair: Margaret A. Mills]

14.1 Brigitte Bonisch-Brednich _ Telling the Ethnographic Story. How Folklorists and Anthropologists Construct Their Narratives

14.2 Rósa Þorsteinsdóttir _ The Cultural Conduit and Collector Konrad von Maurer

14.3 Tuukka Karlsson _ Textual Strategies in Kalevala–Meter Myth Poetry and the Dynamics of Variation: A Case Study

14.4 Niina Hämäläinen _ To Narrate the Resistance? Unknown Manuscripts in the Archive

PANEL 9: **SMALL BRIDGES: PROVERBS AND RIDDLES IN INTER-CULTURAL COMMUNICATION**

Session 3: *Pragmatic and Interpretive Aspects of Proverbs*

[Chair and Discussant: Galit Hasan–Rokem]

9.6 Amanda Randhawa _ This Too Shall Pass: The Proverb as the Solution to a Riddle Embedded in a Narrative

9.7 Lotte Tarkka _ The Proverbial Couplet – Textualization, Genre and Discourse

9.8 Hagar Salamon _ Ethiopian Proverbs: Interpreting in the Field, Interpreting the Field
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 15: RELIGION AND FOLKLORE

[Chair: Ildiko Csepregi]

15.1 Subbachary Pulikonda _ The Transformation of Folk Gods and Transgression of Sanskrit Gods: The Conflicting Confluence of Two Cultures and Mythology

15.2 Aigars Lielbārdis _ Biblical Persons and Saints of Early Christianity: Their Fates in Latvian Folklore

15.3 Torunn Selberg _ The Encounter Between a Medieval Saint’s Legend and Actual Trends in Modern Norway

15.4 Luka Šešo _ Old Beliefs vs. New Identities. The Case of Contemporary Christianization

PANEL 16: TRAUMA AND NARRATIVES

[Chair: Laura Bottini]

16.1 Ulla Savolainen _ Memory of Suffering and Salvation: Discourse of Martyrdom in Written Testimonies of Ingrian Finns

16.2 Ieva Garda-Rozenberga _ From Family Repertoire to Broader Memoirs: Roma Rescue Narratives

16.3 Incoronata Inserra _ Folk Narrative and Cultural Exchange within the Mediterranean Refugee Crisis

16.4 Marianna Scaramucci _ Narration and Testimony for an (im)Possible Mourning: Writing a Paper Tomb for the Brazilian Desaparecidos
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>AULA S. TERESA</th>
<th>AULA 1</th>
<th>AULA 2</th>
<th>AULA 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14 June 2018</td>
<td>09.30 – 11.00 PANEL 17</td>
<td>PANEL 18</td>
<td>PANEL 19</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.00 – 11.30 COFFEE BREAK (S. TERESA - CONVENT COURTYARD)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.30 – 13.00 PANEL 20</td>
<td>PANEL 21</td>
<td>PANEL 22</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>13.00 – 15.00 LUNCH BREAK</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>15.00 – 17.00 PANEL 23</td>
<td>PANEL 24</td>
<td>PANEL 25</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>17.00 – 18.30 -</td>
<td>-</td>
<td>-</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>18.30 – 19.00 -</td>
<td>-</td>
<td>HOMAGE TO THE PUPPET THEATER</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>19.00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**L’Opera dei pupi (the Puppet Theatre)**
Compagnia dei pupari Vaccaro – Mauceri
(S. TERESA - CONVENT COURTYARD)
14 June 2018 _ 09.30 – 11.00

PANEL 17: LAW AND NARRATIVE

[Chair: Giuseppe Traina]

17.1 Gaetano Lalomia _ Il «Sendebar» come racconto giudiziario

17.2 Lavinia Benedetti _ Simulating Oralities and (Re)Constructing Vernacular Literature in Late Ming Dynasty China: Some Examples from Judge Bao Tradition

17.3 Laura Jiga Iliescu _ The Stories’ Spatial Dimension as a Question of Local Identity. A Case Study Concerning the Transformation of a Literary Fiction into an Oral Legend

PANEL 18: CULTURAL HERITAGE AND ORAL TRADITIONS

[Chair: Eliana Creazzo]

18.1 Carsten Bregenhøj _ Gatecrashers at the Masquerade. Footprints of an Urban legend, Finland 1896

18.2 Itsuji Tangiku _ When Did They Cross the Tatar Channel? -The Ainu Epic "Yukar" and Mongolian Epic "Jangar"

18.3 Nataša Polgar _ Cultural Exchange or Oral Tradition Lost in Translation
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 19: ETHNIC IDENTITIES AND CULTURAL APPROPRIATION

[Chair: Torunn Selberg]

19.1 Marco Meccarelli _ Rock Art in China and the Folk Narrative Tradition
19.2 Annachiara Raia _ Trans-local Migrations and Cultural Appropriation from across the Swahili East African Region. Yusuf’s Network
19.3 Victoria Arakelova _ The Yezidi Lore on the Genesis and Identity of the Yezidis

14 June 2018 _ 11.30 – 13.00

PANEL 20: POETRY AND THE FOLK EPIC

[Chair: Donald Haase]

20.2 Sanatombi Soram _ Narrative Strategies and the Performance of the Manipuri Khamba-Thoibi Folk Epic
20.3 Daniela Potenza _ The Emotional Power of Poetry in the Epic of al-Zīr Sālim
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

PANEL 21: **FOLKTALES AND SOCIETY**

[Chair: Michaela Fenske]

21.1 Eija Stark _ Consumer Revolution and Peasant Identities in Transition. Finnish Folktales on Trade and Barter

21.2 Georgios Kouzas _ The Importance of the Narration of Social Commentations: From the Underestimation of “Informal” Communication Forms to the Appreciation of the Social Dynamics of Gossip in Everyday Life

21.3 Margaret A. Mills _ Intersection of Genres: Legend, Rumor, Personal Narrative, Conspiracy Theory, Proverb and Social Critique

PANEL 22: **NARRATIVES AND FEMALE CHARACTERS**

[Chair: Renata Jambrešić Kirin]

22.1 Attila Mátéffy _ The Enchanted Princess of Sicily, Violant of Hungary as Well as Yolanda of Aragon and Sicily: The Encounter of Cultures, Identities, and the Journey of the Folk Narrative ATU 401

22.2 Tea Tateshvili _ The Image of Georgian Woman in the French Travel Narratives of the 17th-18th Centuries

22.3 Merili Metsvahi _ Female Protagonists in the Early Recordings of Fairy Tales in Estonia
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

14 June 2018 _ 15.00 – 17.00

PANEL 23: WOMEN AND FOLKTALES
[Chair: Attila Mátéffy ]

23.1 Elene Gogiashvili _ Women against Death: Georgian Folktales in the Context of Oriental and Occidental Paradigms

23.2 Viliina Silvonen _ Women’s Life Stories from Borders – Identity Construction in the Oral Tradition: The Case of Karelian Lament Poetry

23.3 Christine A. Jones _ Évangeline’s Journey across Language and Time

PANEL 24: FOLKLORE AND PERFORMANCE
[Chair: Shuli Barzilai]

24.1 Amod Kumar Rai _ Anatomising The Folk Legacy of Bbikbari Thakur

24.2 Alf Arvidsson - Krister Stoor _ Sámi Folkways and Swedish Modern. Andreas Labba as an Actor, a Storyteller and a Performer

24.3 Alba Rosa Suriano _ Elementi folklorici nell’opera di Yusuf Idris
PANEL 25: **THE JOURNEY OF TALES**

[Chair: Gaetano Lalonia]

25.1 Yoshiko Noguchi _ The Reception of Little Red Riding Hood in Japan

25.2 Filippo Comisi _ Dalla cenere alla corte: una Cenerentola esotica

25.3 Marilena Papachristophorou _ Nasreddin Hodja in Greek-speaking Modern and Contemporary Contexts

25.4 Risto Järv _ Colapesce from Sicily and Niglas from Estonia: The Metamorphosis of a Plot

14 June 2018 _ 18.30 – 19.00

**HOMAGE TO THE PUPPET THEATER**

Eliana Creazzo – Giosé Chessari _ L’Opra dei Pupi siciliana: intervista al Puparo
### FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

**GENERAL PROGRAMME**

<table>
<thead>
<tr>
<th>15 June 2018</th>
<th>AULA S. TERESA</th>
<th>AULA 1</th>
<th>AULA 2</th>
<th>AULA 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8.30 – 9.30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>BNN meeting</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>(8.30 – 10.00)</td>
</tr>
<tr>
<td>09.30 – 11.00</td>
<td>-</td>
<td>PANEL 26</td>
<td>PANEL 27</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>(10.00 – 11.00)</td>
</tr>
<tr>
<td>11.00 – 11.30</td>
<td>COFFEE BREAK (S. TERESA - CONVENT COURTYARD)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.30 – 13.00</td>
<td>-</td>
<td>PANEL 28</td>
<td>PANEL 29</td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td>13.00 – 15.00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>LUNCH BREAK</td>
</tr>
<tr>
<td>15.00 – 18.00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>BNN</td>
</tr>
<tr>
<td>18.00</td>
<td>Departure for the Photo Exhibition <em>Sguardi dell'Alto Egitto - Views of Upper Egypt</em> (1978-1982)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Immagini di Giovanni Canova</td>
<td></td>
<td></td>
<td>(Centro Studi Feliciano Rossitto)</td>
</tr>
<tr>
<td>20.00</td>
<td>CONFERENCE DINNER (Ristorante <em>Il Baglio La Pergola</em>, Ragusa)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME

15 June 2018 _ 09.30 – 11.00

PANEL 26: LINGUISTIC STRATEGIES IN THE FOLK NARRATIVE

[Chair: Alf Arvidsson ]

26.1 Jonathan Roper _ Opening and Closing Formulas in Anglophone Traditional Narrative

26.2 Kimberly Lau _ When the Slave to Love Becomes the Slave in Love: Race and the Language of Slavery in Basile’s Tale of Tales

PANEL 27: WOMEN’S VOICES AND WOMEN’S REPRESENTATION

[Chair: Merili Metsvahi ]

27.1 Renata Jambrešić Kirin _ Women’s Socialist Agitation between Folk Narratives, Marxist Ideology and Minor Transnationalisms

27.2 Júlíana Þóra Magnúsdóttir _ Gender, Geography and Legend Repertories

27.3 Eva Þórdís Ebenezersdóttir _ Nine Months of Liminality: Normalcy in Pregnancy and Baby Lore
15 June 2018 _ 11.30 – 13.00

PANEL 28: **ASSAMESE TRADITIONS AND LEGENDS**
[Chair: Gigliola Nocera]

28.1 Sanju Boruah _ *Story Telling of the Oja Pali of Assam*
28.2 Mrinal Kumar Borah _ *The Role of Folk Tales in Imparting Informal Education*
28.3 Karuna Kanta Kakati _ *Legends Associated with Place Names of Assam*

PANEL 29: **HUMOR AND FOLKLORE**
[Chair: Alba Rosa Suriano]

29.1 Abolfazl Horri _ *Roles Defining Functions and Functions Generating Roles in Iranian Humorous Folktales*
29.2 Kristinn Schram _ *Banananising the Arctic: Political Humour and Exoticising Narratives*
29.3 Antti Lindfors _ *Appropriation of the Personal and the Third-Person Perspective in Stand-Up Comedy Narratives*
### BNN Panels and Meetings (Aula 3)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>13 June 2018</td>
<td>11.30-13.00</td>
<td>BNN Committee meeting</td>
</tr>
<tr>
<td>14 June 2018</td>
<td>9.30-11.00</td>
<td>Terry Gunnell _ Werewolves and Werebears on the Move: Cultural Movement and The Lack of Shape-Changing Legends in Iceland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Aðalheiður Guðmundsdóttir _ The Double Nature of the Werewolf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Terry Gunnell</td>
<td>Lidija Bajuk _ New Cultural-Animalistic Contributions Of Real-Unreal In Croatian Oral Literature</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>11.30-13.00</td>
<td>Reet Hiemäe _ Soul-animals in Contemporary Estonian Folklore</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Chair: Mirjam Mencej _ Social Uses of Narratives about Werewolves</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mirjam Mencej</td>
<td>Anoop Vellani _ Terror – it- or- real: Reverberations from the Wandering Vampires</td>
</tr>
<tr>
<td>Time</td>
<td>Session</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 15.00-16.30| Tok Thompson _ Listening to the Elder Brothers: Animals, Agents, Posthumanism  
Dilip Kumar Kalita _ Humans in Animal Shape in Folk Narratives  
Margaret Lyngdoh _ Human–Animal Transformations into Sangkhini: Examining the Folklore of Water Among the Khasis of Northeastern India |
| 17.00-18.30| Shailes K. Ray _ A Critical Analysis of Human-Animal Relationships in an Ancient Indian Epic Ramayana  
Kinga Markus Takashita _ Bozorgmebr and the Snake An Episode of the Iranian National Epic in the Perspective of Classical Mythology and Middle Eastern Folk Narratives  
Fumihiro Kobayashi _ Narrating Symbols of Heavenly Wealth: The Story Nezumi Jōdo [the Underground Mouse Paradise] in Japanese Folklore |

15 June 2018

8.30-10.00  | BNN meeting |
10.00-11.00 | Maria Ines Palleiro _ Animals, Tale Types and Belief Narratives in Argentinian Folktales  
Nidhi Mathur _ Humanity and Non-Humanity: A Critical Analysis of Human-Animal Relationships in Hermann Hesse’s Tales |
### FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

#### GENERAL PROGRAMME

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>11.00-11.30</td>
<td>COFFEE BREAK</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 13.00-13.30  | **Chair:** Fumihiko Kobayashi  
               **Vita Džekčioriutė-Medeišienė _ Frog in Some Traditional Lithuanian Belief Narratives**  
               **Jelka Vince Pallua _ What Does the Frog Tell Us? The Rich Symbolic Language of the Frog in Relation to Humans through Time and Space**  
               **Suzana Marjanić _ Cockroaches: From Belief Narratives to the Contemporary Visual Practice of Catherine Chalmers, or How the Cockroaches Survived on Earth for More Than 320 Million Years** |
| 13.30-15.00  | LUNCH BREAK                                                           |
| 15.00-16.30  | **Chair:** Sandis Laime  
               **Ravshan Rahmonov _ Mythological Stories Among Tajiks**  
               **Kristel Kivari _ Senses as the Genuine Part of Dowsing Lore**  
               **Desmond L. Kharmawphlang _ Raganas Legends: Some Comments on the Most Popular Motifs** |
| 17.00-18.30  | **Chair:** Ülo Valk  
               **Uwe Skoda _ “Dustbin beauties” – animals, humans and waste**  
               **Ülo Valk _ The Supernatural and Laughter: On the Appropriate Incongruity of Legends and Jokes**  
               **Desmond L. Kharmawphlang _ The U Nγat Puri Legends: The Crafting of Ecocritical Discourse** |
FOLK NARRATIVE IN REGIONS OF INTENSIVE CULTURAL EXCHANGE

GENERAL PROGRAMME